

# Αβώριος Λόγος

ΔΙΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗΣ ΚΑΙ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ ΟΙΚΟΔΟΜΗΣ

ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ



ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ  
ΜΕΤΑΜΟΡΦΩΣΕΩΣ ΤΟΥ ΣΩΤΗΡΟΣ

ΔΕΛΦΩΝ - ΜΙΑΟΥΛΗ • ΤΗΛ. 2310-828989

## ΕΡΜΗΝΕΙΑ ΤΩΝ ΔΕΚΑ ΕΝΤΟΛΩΝ

4-10 Β' ΜΕΡΟΣ

ΕΤΟΣ Γ'

ΙΟΥΝΙΟΣ - ΙΟΥΛΙΟΣ 2011 • ΤΕΥΧΟΣ 15

[www.inmetamorfoseos.gr](http://www.inmetamorfoseos.gr)

**4. Ἐξ ἡμέρας ἔργα καὶ ποιήσεις πάντα τὰ ἔργα σου. Τῇ δε ἡμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ σάββατα Κυρίῳ τῷ Θεῷ σου.**

Δηλαδή: Ἐξί μέρες θα ἐργάζεσαι και θα κάνεις ὅλες τις ἐργασίες σου. Ἀλλὰ ἡ ἑβδόμη μέρα εἶναι ἡμέρα ἀνάπαυσης, ἀφιερωμένη σ' ἐμένα τον ΚΥΡΙΟ το Θεό σου.

Μια μέρα της εβδομάδος, που ονομάζεται Κυριακή, ἐπειδὴ εἶναι ἀφιερωμένη εἰς τον Κύριο, γιατί τὴν ἡμέρα τούτη ἀναστήθηκε ἐκ νεκρῶν και με τον τρόπο αὐτό μας ἔκανε γνωστή και μας ἐπιβεβαίωσε τὴν κοινὴ ἀνάσταση, κάθε γήινο ἔργο θα σταματήσει. Τούτη λοιπὸν τὴν ἡμέρα θα τὴν αγιάσεις και δεν θα κάνεις κανένα ἔργο βιοτικὸ ἐκτός ἀπὸ τα ἀπαραίτητα. Θα δώσεις ἔτσι τὴν ευκαιρία σε αὐτούς που εἶναι δικοί σου ἢ σε ὑπηρετοὺν να ξεκουραστοῦν, ὥστε ὅλοι μαζί να δοξάσετε Ἐκεῖνον, που με το να θανατωθεῖ μας ἔκανε δικούς Του και ἀναστήθηκε και ἀνέστησε μαζί τὴν δική μας φύση. Κατὰ τὴν ἡμέρα αὐτὴ να θυμηθεῖς τὴν μέλλουσα ζωὴ και να περάσεις τον καιρὸ σου μελετώντας τις ἐντολές και τα δικαιώματα του Κυρίου και ἐξετάζοντας τον εαυτό σου, για να ἐξακριβώσεις μήπως παρέβης κάτι ἢ παρέλειψες, ὥστε να διορθώσεις σε ὅλα τον εαυτό σου. Ἐπίσης τὴν ἡμέρα αὐτὴ να περάσεις πολλές ὥρες μέσα στον ναό του Θεοῦ και να παραμένεις στις ιερές (λατρευτικές) συνάξεις, που τελοῦνται ἐκεῖ. Και να

κοινωνήσεις με εὐλικρινὴ πίστι και με ἡσυχὴ συνείδηση το Ἅγιο Σῶμα και Αἷμα του Χριστοῦ. Και να κάνεις ἀρχὴ για μία ζωὴ περισσότερο σύμφωνη με το θέλημα του Θεοῦ. Και να ξανακαινουργώσεις τον εαυτό σου και να τον ετοιμάσεις για τὴν υποδοχὴ των μελλοντικῶν αἰωνίων ἀγαθῶν, για χάρη των οποίων πρέπει να μην κάνεις καταχρήσεις οὔτε τις ἄλλες ἡμέρες. Τὴν Κυριακὴ ὅμως πρέπει ἀπὸ ὅλα να ἀπέχεις, ἐπειδὴ βρίσκεσαι κοντὰ στον Θεό, κάνοντας μόνον τα ἀπολύτως ἀναγκαῖα ἔργα κι ἐκεῖνα χωρὶς τα οποία δεν μπορεῖς να ζήσεις. Ἐτσι με το να ἔχεις τον Θεό σαν τόπο για να καταφύγεις δεν θα πᾶς ἀλλοῦ πουθενά. Και δεν θα υποστεις τὴν πύρωση που φέρνει ἡ φλόγα των παθῶν και δεν θα σηκώσεις το φορτίο της ἀμαρτίας. Με τον τρόπο αὐτό θα αγιάσεις τὴν πρώτη αὐτὴ ἡμέρα της εβδομάδος, παραμένοντας μακριὰ ἀπὸ κάθε τι κακό. Ἀκόμη να συνδέσεις στενά τις καθιερωμένες μεγάλες γιορτές με τὴν Κυριακὴ πράττοντας τα ἴδια και ἀπέχοντας ἀπὸ τα ἴδια.

**5. Τίμα τὸν πατέρα σου καὶ τὴν μητέρα σου, ἵνα εὖ σοι γένηται καὶ ἵνα μακροχρόνιος γένη ἐπὶ τῆς γῆς.**

Δηλαδή: Να τιμᾶς τον πατέρα σου και τὴ μητέρα σου, για να σου ἔρθουν καλὰ στη ζωὴ και να ζήσεις πολλὰ χρόνια ἐπάνω στη γῆ.

Να σέβεσαι τον πατέρα σου και τὴ μητέρα σου, γιατί ο Θεός χρησιμοποιοῦντας σαν ὄργανα αὐτοῦς

σε έφερε στη ζωή, και αυτοί είναι για σένα έπειτα από τον Θεό αίτιοι της υπάρξεώς σου. Γι' αυτό λοιπόν και εσύ έπειτα από τον Θεό αυτούς και να τιμήσεις και να αγαπήσεις, αν βέβαια η αγάπη προς τους γονείς βοηθάει την αγάπη προς το Θεό. Αν όμως δεν βοηθάει, τότε να φύγεις αμέσως μακριά από αυτούς... Πολύ περισσότερο να σέβεσαι και να αγαπάς αυτούς που για σένα γίνηκαν πνευματικοί πατέρες. Γιατί αυτοί σε έφεραν από την κατάσταση

της απλής υπάρξεως στην κατάσταση της υπάρξεως σύμφωνα με το θέλημα του Θεού και σου μετέδωσαν τον φωτισμό της θείας γνώ-

σεως. Αυτοί σου δίδαξαν τη φανέρωση της αλήθειας και σε αναγέννησαν με το λουτρό της παλιγγενεσίας. Αυτοί φύτεψαν μέσα σου την ελπίδα για την ανάσταση και την αθανασία της ψυχής και για την αιώνια βασιλεία του Θεού, όπου δεν υφίσταται διαδοχή, και για την κληρονομία της βασιλείας των ουρανών. Αυτοί σε έκαναν από ανάξιο που ήσουνα άξιο των αιώνιων αγαθών και από επίγειο ουράνιο και από πρόσκαιρο αιώ-

νιο και υιό και μαθητή όχι ανθρώπου αλλά του Θεανθρώπου Χριστού, που σου χάρισε το πνεύμα της υιοθεσίας. Αυτός μάλιστα είπε : «Μην ονομάσετε κανένα άνθρωπο πατέρα ή καθηγητή, γιατί ένας είναι ο πατέρας και καθηγητής σας, ο Χριστός. Γι' αυτό οφείλεις κάθε τιμή και αγάπη στους πνευματικούς πατέρες, έχοντας την πεποίθηση πως η τιμή που δίνεις σε αυτούς πηγαίνει στον Χριστό και στο Πανάγιο Πνεύμα, στο Όνομα του Οποίου έλαβες την υιοθεσία, και στον

επουράνιο Πατέρα, από τον Οποίο πηγάζει κάθε πατριά στον ουρανό και στη γη. Πρέπει να φροντίσεις σε όλο τον βίο να

έχεις έναν πνευματικό πατέρα και να του εξομολογείσαι κάθε σου αμαρτία και κάθε λογισμό και να παίρνεις απ' αυτόν τη θεραπεία και τη συγχώρηση. Γιατί σ' αυτούς δόθηκε να συγχωρούν τις αμαρτίες (δηλ. να ελευθερώνουν η όχι ψυχές). Όλα όσα δεν συγχωρεθούν στη γη, θα μείνουν ασυγχώρητα και στον ουρανό. Και όλα όσα συγχωρεθούν στη γη θα συγχωρεθούν και στον ουρανό.

Αυτή τη χάρη και τη δύναμη



την έλαβαν από τον Χριστό. Γι' αυτό πρέπει να υπακούς σε αυτούς και να μην έχεις αντίθετη με αυτούς γνώμη, για να μη φέρεις την καταστροφή στην ψυχή σου. Γιατί αν εκείνος που αντιμιλάει στους σαρκικούς του γονείς σε πράγματα που δεν απαγορεύονται από το νόμο του Θεού τιμωρείται σύμφωνα με τον νόμο του Μωϋσέως με θάνατον, πώς είναι δυνατόν εκείνος που αντιμιλάει στους πνευματικούς πατέρες να μην διώχνει μακριά του το Πνεύμα του Θεού και να μη χάνει την ψυχή του; Γι' αυτό να συμβουλεύεσαι και να υπακούς μέχρι τέλους στους πνευματικούς πατέρες, για να σωθεί η ψυχή σου και να γίνεις κληρονόμος των αιωνίων και ακηράτων αγαθών.

## **6. Οὐ μοιχεύσεις**

*Δηλαδή: Δεν θα μοιχεύσεις.*

Να μην πορνεύσεις, για να μην καταντήσεις να γίνεις από μέλος Χριστού μέλος πόρνης, και αποκοπείς από το θείο σώμα και χάσεις τη Θεία κληρονομιά και ριχθείς στη γέεννα του πυρός. Γιατί εάν η θυγατέρα ιερέως που συλληφθεί να πορνεύεται υπομένει το θάνατο δια πυρός, επειδή με την πράξη της ντρόπιασε τον πατέρα της, πόσο περισσότερη τιμωρία αξίζει να τιμωρηθεί με την αιώνια κόλαση όποιος τέτοια βρωμιά κάνει στο σώμα του Χριστού; Συ λοιπόν, αν μπορείς, εφάρμοσε στην ζωή σου την παρθενία, για να μπορέσεις να αφιερωθείς εξ ολοκλήρου στο Θεό και με τέλεια

αγάπη σε Αυτόν να προσκολληθείς μένοντας κοντά Του σε όλη σου τη ζωή και φροντίζοντας αποκλειστικά πάντοτε να κάνεις ό,τι αρέσει στον Κύριο. Έτσι από τώρα εξασφαλίζεις τη μέλλουσα ζωή και ζεις κάτω στη γη σαν Άγγελος Θεού. Γιατί των Αγγέλων γνώρισμα είναι η παρθενία, και γίνεται όμοιος με αυτούς, αν και έχει σώμα, όσο τούτο είναι δυνατόν, όποιος ακολουθεί την παρθενία... Αν πάλι προτιμήσεις να μην ακολουθήσεις την κατά Χριστό παρθενική ζωή και δεν έχεις δώσει τέτοια υπόσχεση στο Θεό, τότε σου επιτρέπεται να πάρεις μία γυναίκα σύμφωνα με το νόμο του Κυρίου και μόνο με αυτήν να κατοικείς και να τη θεωρείς σαν δικό σου σκεύος με σκοπό τον αγιασμό, απέχοντας με όλη σου τη δύναμη από ξένες γυναίκες. Θα μπορέσεις μάλιστα τελείως να αποφεύγεις αυτές, αν προφυλαχθείς από τις άκαιρες (και ψυχικά επικίνδυνες) συναντήσεις και συζητήσεις μαζί τους και δεν βρίσκεις ευχαρίστηση στα πορνικά λόγια και ακούσματα. Και βέβαια αν διώχνεις τα μάτια του σώματος και της ψυχής σου από πάνω τους, όσο σου είναι τούτο δυνατό, και συνηθίζεις να μην ρίχνεις βλέμματα εμπαθή και περιέργα πάνω στην ομορφιά των προσώπων. Γιατί εκείνος που κοιτάζει μια γυναίκα με κακή πρόθεση και επιθυμία ήδη, όπως λέει ο Κύριος, είναι σαν να έκανε μαζί της την κακή πράξη της μοιχείας ή πορ-

νείας και έτσι έχει γίνει ακάθαρτος μπροστά στα μάτια του Χριστού, που βλέπει τα απόκρυφα στις καρδιές. Από το σημείο αυτό ο ταλαίπωρος καταλήγει και στο να διαπράξει και τη σωματική αμαρτία. Αλλά τι μιλάω μόνο για τις βρωμιές της πορνείας και της μοιχείας και όλες τις άλλες που ενεργούνται κατά φύση; Γιατί ο άνθρωπος, όταν με περιέργεια κοιτάει τα όμορφα πρόσωπα, σέρνεται ακόλαστα και στις παρά φύση σαρκικές αμαρτίες και ασέλγειες. Συ λοιπόν, άμα κόψεις από τον εαυτό σου τις πικρές ρίζες της αμαρτίας, δεν θα δοκιμάσεις τους θανατηφόρους καρπούς της, αλλά θα καρπωθείς αντιθέτως την αγνότητα και τον αγιασμό που αυτή φέρνει, χωρίς τον οποίο κανείς δεν πρόκειται να ιδεί τον Κύριο.

### **7. Οὐ κλέψεις.**

*Δηλαδή: Δεν θα κλέψεις.*

Να μην κλέψεις, για να μη σου δώσει πολύ μεγαλύτερη τιμωρία ο γνωρίζων τα κρύφια Θεός, επειδή Τον περιφρόνησες. Μάλλον πρέπει απ' ό,τι έχεις κρυφά να δίνεις σε όσους έχουν ανάγκη, για να πάρεις εκατονταπλάσια και να κληρονομήσεις ζωή αιώνια στον μέλλοντα αιώνα από τον Θεό, που βλέπει τα κρυφά.

### **8. Οὐ φονεύσεις.**

*Δηλαδή: Δεν θα φονεύσεις*

Να μη φονεύσεις, για να μην εκπέσεις από την χάρη της υιοθεσίας, που σου έδωσε Εκείνος, που ανασταίνει τους νεκρούς, και γί-

νεις με τα έργα σου παιδί εκείνου που εξ αρχής είναι δολοφόνος του ανθρώπου. Επειδή ο φόνος ακολουθεί μετά τον τραυματισμό, αυτός μετά τη βρισιά, η βρισιά μετά το θυμό και ο θυμός έρχεται εξ αφορμής της ζημίας ή του χτυπήματος ή της βρισιάς που άλλοι μας κάνουν, γι' αυτό είτε ο Χριστός: Εκείνον που σου παίρνει το πανωφόρι μην εμπόδισεις να σου πάρει και το χιτώνα σου και μην αποκριθείς με βρισιές σε εκείνον που σε βρίζει. Γιατί με τον τρόπο αυτό και τον εαυτό σου και εκείνον που σου κάνει κακό θα γλιτώσεις από το φοβερό κακό του φόνου. Συ λοιπόν κάνοντας έτσι θα πετύχεις τη συγχώρεση των αμαρτιών σου που έχεις κάνει απέναντι του Θεού. Γιατί είπε: «δίδετε συγχώρεση σε όσους σας φταίνει και θα συγχωρεθούν και οι δικές σας αμαρτίες». Εκείνος δε που κακολογεί και κακοποιεί τους άλλους θα δώσει λόγο και θα τιμωρηθεί με αιώνια τιμωρία. Γιατί ο Χριστός είπε : «αυτός που θα πει τον αδερφό του «μωρέ» είναι άξιος να ριχτεί στη γέεννα του πυρός». Αν λοιπόν κατορθώσεις να ξεριζώσεις το κακό από μέσα σου και να χαρίσεις στην ψυχή σου τη μακαριότητα της πραότητας, δόξασε τον Χριστό, που είναι ο διδάσκαλος και ο συνεργός των αρετών, χωρίς τον Οποίον, όπως έμαθες, δεν μπορούμε τίποτα καλό να κάνουμε. Αν πάλι δεν μπορέσεις να μείνεις πράος και μακριά από τον θυμό,

να κατηγορείς τον εαυτό σου που θυμώνει, και να μετανοιώνεις μπροστά στον Θεό και μπροστά στον άνθρωπο που είτε του μίλησες άσχημα είτε του έκανες κακό. Γιατί εκείνος που μετανιώνει, όταν η αμαρτία του βρίσκεται στα πρώτα βήματα, αυτός δεν φτάνει στο τελευταίο της σκαλοπάτι. Όποιος όμως με αδιαφορία και αναισθησία αντιμετωπίζει τις μικρές πτώσεις, αυτός εξαιτίας τους θα πέσει και στις μεγαλύτερες.

### **9. Οὐ ψευδομαρτυρήσεις κατά τοῦ πλησίον σου μαρτυρίαν ψευδῆ.**

*Δηλαδή: Δεν θα καταθέσεις ψεύτικη μαρτυρία εναντίον του πλησίον σου.*

Να μη συκοφαντήσεις, για να μην εξομοιωθείς με εκείνον που παλιά συκοφάντησε στην Εύα τον Θεό και γίνεις καταραμένος, όπως εκείνος. Αλλά μάλλον πρέπει, αν τούτο δεν κάνει κακό στους πολλούς, να σκεπάζεις την πτώση του διπλανού σου, για να μοιάσεις όχι τον Χαμ αλλά τον Σημ και τον Ιάφεθ και να κερδίσεις την ευλογία.

### **10. Οὐκ ἐπιθυμήσεις πάντα ὅσα τῷ πλησίον σου ἔστι.**

*Δηλαδή: Δεν θα επιθυμείς όλα ὅσα ανήκουν στον πλησίον σου.*

Να μην επιθυμήσεις να αρπάξεις τίποτα ξένο, που ανήκει στον διπλανό σου. Ούτε κτήμα ούτε χρήμα ούτε δόξα ούτε τίποτε από ὅσα ανήκουν στον πλησίον σου. Γιατί η επιθυμία των ξένων

πραγμάτων, όταν γεννηθεί στην ψυχή, γεννάει αμαρτία. Η αμαρτία, ἄμα γίνει, φέρνει τον θάνατο. Όταν δεν επιθυμείς τα πράγματα του άλλου, θα κατορθώσεις να μείνεις μακριά και από την αρπαγή, που έχει σαν αίτιο την πλεονεξία. Μάλιστα πρέπει και από τα δικά σου να δίνεις σε αυτόν που ζητά και να ελεείς, όσο μπορείς, αυτόν που έχει την ανάγκη σου και να μη διώξεις αυτόν που σου ζητάει δανεικά. Και αν βρεις κάτι που χάθηκε, να το δώσεις στον κύριό του, ἔστω κι αν αυτός είναι από τους πιο μεγάλους σου εχθρούς. Γιατί με αυτόν τον τρόπο και εκείνον θα καταπραΰνεις και θα νικήσεις το κακό με τη βοήθεια του καλού, όπως ο Χριστός σε διατάζει.

Όταν λοιπόν όλα αυτά εσύ τα τηρείς με ὅλη σου τη δύναμη και ζεις κατά Χριστόν, τότε μέσα στην ψυχή σου θα αποκτήσεις τον θησαυρό της ευσέβειας και θα ευαρεστήσεις τον Θεό και θα ευεργετηθείς από τον Θεό και από τους ανθρώπους του Θεού και θα γίνεις κληρονόμος των αιωνίων αγαθών. Αυτά εἶθε ὅλοι να τα κερδίσουμε με τη χάρη και φιλανθρωπία του Κυρίου και Θεού και Σωτήρα μας, του Ιησού Χριστού, στον Οποῖο ανήκει κάθε δόξα, τιμή και προσκύνηση μαζί με τον ἀναρχό του Πατέρα και το Πανάγιο και ἀγαθό και ζωοποιό Πνεῦμα, τώρα και πάντοτε και εἰς τους ατελεύτητους αἰῶνες, Ἀμήν.

*Ἅγιος Γρηγόριος ο Παλαμάς*